

Germany-Furth im Wald: Works for complete or part construction and civil engineering work

OJ S 144/2023 28/07/2023

Contract notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Furth im Wald 2025 gGmbH
Postal address: Dr.-Adam-Voll-Straße 1 (Haus C)
Town: Furth im Wald
NUTS code: DE235 Cham
Postal code: 93437
Country: Germany
E-mail: info@furth2025.de
Telephone: +49 9973/805330
Internet address(es):
Main address: www.furth2025.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=275374
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekVuUrl?z_param=275374

I.4. Type of the contracting authority

Other type: gemeinnützige Gesellschaft mit beschränkter Haftung

I.5. Main activity

Other activity: Planung, Bau und Durchführung Landesgartenschau Furth im Wald 2025

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Neugestaltung Hofer-Insel und Postgartenweg

II.1.2. Main CPV code

45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Die hier ausgeschriebenen Baumaßnahmen finden im Rahmen zur Umsetzung des Bauvorhabens Bayerische Landesgartenschau Furth im Wald 2025 statt. Mit der Durchführung

ergreift die Stadt Furth im Wald die Chance, wichtige Grün- und Erholungsstrukturen in der Stadt zu stärken und das alltägliche Leben in der Stadt attraktiver zu gestalten. Das Planungsgebiet der Gartenschau umfasst die zwei Teilräume Nord und Süd. Die hier beschriebenen Leistungen sind nur im Teilraum Nord auszuführen.

Im Nördlichen Bereich orientiert sich die Gestaltung an dem vorhandenen Charakter der Innenstadt. Der vorhandene Postgartenweg soll zu einer großzügigen Promenade am Wasser ausgebaut werden. Der durch den Abbruch des ehemaligen Höfer-Bräu-Areals freigewordene Bereich zwischen Kalter Pastritz und Postgartenweg wird zu einem innerstädtischen Park mit Gärten und einem Spielplatz umgestaltet.

Die Kalte Pastritz ist mit ihrer Nutzungsgeschichte für Mühlen, Triebwerke und der Speisung von Fischteichen ein wichtiger Baustein des Stadtgefüges. Im Rahmen der Planungen für die Landesgartenschau wird sie naturnaher gestaltet und damit ökologisch und vielfältiger entwickelt werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

Maximum number of lots that may be awarded to one tenderer: 2 The contracting authority reserves the right to award contracts combining the following lots or groups of lots:

Los 01: Hofer-Insel (HOF)

Los 02: Postgartenweg (PGW)

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 01: Hofer-Insel (HOF)

Lot No: Los 01: Hofer-Insel (HOF)

II.2.2. Additional CPV code(s)

45112710 Landscaping work for green areas, 45112000 Excavating and earthmoving work, 45240000 Construction work for water projects

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE235 Cham

Main site or place of performance: Furth im Wald

II.2.4. Description of the procurement

gem. Los 1 Hofer-Insel (HOF):

Abbrucharbeiten

- Rückbau Brückenbauwerk und Betonmauern

- Rückbau Triebwerkskanal inkl. technischer Anlagen

- Befestigte Flächen inkl. Tragschichten = ca. 550 m²

Erd- und Bodenarbeiten (Hinweis: keine Entsorgung)

- Bodenabtrag = ca. 1.250 m³

- Erdarbeiten/ Geländemodellierung = ca. 500 m³

Wegebauarbeiten

- wassergebundene Decke = ca. 1.350 m²

- Einfassung Stahlband = ca. 960 lfm

Spielplatzflächen

- Einfassungen und Fallschutz = ca. 125 m²

Renaturierung eines Bachabschnitts der Kalten Pastritz

- Anlage Niedrigwassergerinne = ca. 60 m
- Punktuelle Setzung Störsteine und Totholz
- Anlage neuer Gewässerarm inkl. Rauferinnen mit Beckenstruktur = ca. 150 m
- Neubau Sohlschwelle mit Rampe aus Wasserbausteinen
- Neupflanzung Uferstauden und Uferansaat = ca. 300 m²

Pflanzarbeiten und Ansaaten inkl. Pflege

- Baumpflanzungen = 12 Stk
- Strauch- und Staudenpflanzungen = ca. 320 qm
- Rasenansaat = 1.900 m²

Ausstattung

- Einbau Abfallbehälter und Sitzbänke

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/11/2023 End: 20/12/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: noch nicht zugestellt

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Los 02: Postgartenweg (PGW)

Lot No: Los 02: Postgartenweg (PGW)

II.2.2. Additional CPV code(s)

45233161 Footpath construction work, 45262522 Masonry work, 45221100 Construction work for bridges, 45111000 Demolition, site preparation and clearance work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE235 Cham

Main site or place of performance: Furth im Wald

II.2.4. Description of the procurement

gem. Los 2 Postgartenweg (PGW):

Abbrucharbeiten

Befestigte Flächen inkl. Tragschichten und Einfassungen = ca. 1.200 m²

Natursteinmauern = ca. 125 m
Geländer/ Handläufe = ca. 60 m
Zaun = ca. 85 m
Rückbau Bachverrohrung inkl. technischer Anlagen = ca. 100 m
Erd- und Bodenarbeiten (Hinweis: keine Entsorgung)
Bodenabtrag = ca. 1.025 m³
Bodeneinbau = ca. 770 m³
Leitungsarbeiten
Entwässerungsleitungen = ca. 50 m
Bewässerungsleitungen = ca. 150 m
Betonwerkstein- und Stahlbetonarbeiten zur Errichtung von Brücken und Ufermauern
Neubau Ufermauer = ca. 190 m
Wiederlager und Brunnengründung für zwei Fußgängerbrücken
Stahlbauarbeiten zur Errichtung von Brücken
Neubau zwei Fußgängerbrücken als Stahlkonstruktion
Naturwerksteinarbeiten zur Verblendung von Brücken und Betonufermauern
Wegebauarbeiten
Asphaltflächen = ca. 185 m²
Pflasterflächen aus Naturstein = ca. 1.080 m²
Pflanzarbeiten inkl. Pflege
Neupflanzung Solitäräume = 14 Stk
Ausstattung: Einbau Poller, Abfallbehälter und Sitzbänke

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/11/2023 End: 20/12/2024

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: noch nicht zugestellt

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=275374

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=275374

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=275374

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

Direkter Link zur Eigenerklärung -- siehe Link https://www.staatsanzeiger-eservices.de/aJs/EuBekEigenUrl?z_param=275374

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 31/08/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 30/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 31/08/2023 Local time: 10:00

Section VI: Complementary information

VI.1.

Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about electronic workflows

Electronic ordering will be used

VI.3. Additional information

Bei allen europaweiten Vergabeverfahren ist das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln. Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur in elektronischer Form über die Vergabepattform des Bayerischen Staatsanzeigers (<https://www.staatsanzeiger-eservices.de>) eingereicht werden.

Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine Registrierung über die Vergabepattform des Bayerischen Staatsanzeigers erforderlich.

Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich elektronisch über die Vergabepattform des Bayerischen Staatsanzeigers geführt.

Die Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981 / 53-1277

Fax: +49 981 / 53-1837

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Antrag ist unzulässig, soweit:

- der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB),
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB),
- Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB),
- mehr als 15 Kalendertage nach Absendung der vorläufigen Absagen in Briefform, beziehungsweise mehr als 10 Kalendertage bei Absendung per Fax oder E-Mail vergangen sind (§ 134 Abs. 2 GWB),
- mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.4.4.

Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981 / 53-1277

Fax: +49 981 / 53-1837

Internet address: <http://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

24/07/2023